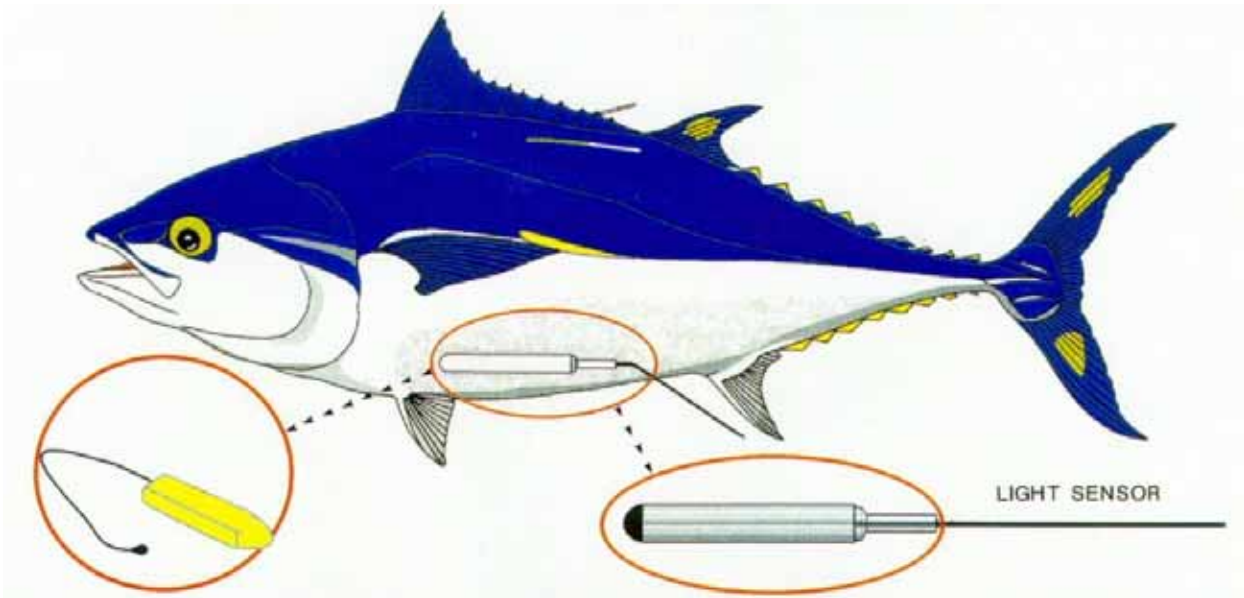


5000 FF: RÉCOMPENSE

POUR TOUTE MARQUE-ARCHIVE RECUPÉRÉE SUR UN THON ROUGE DE L'ATLANTIQUE



Qu'est-ce qu'une marque-archive ? Les marques-archives sont des dispositifs électroniques internes d'enregistrement des données, qui permettent de consigner des informations sur la situation géographique quotidienne des poissons, grâce à un détecteur de lumière. Elles permettent également d'obtenir des informations sur la profondeur, la température de l'eau et la température corporelle du poisson. Ces informations sont collectées quotidiennement et enregistrées dans la marque pendant plusieurs années.

Comment savoir qu'un thon rouge porte une marque-archive ? Les marques-archives (de couleur argentée ou jaune) sont implantées dans le corps du thon rouge et seule la tige lumineuse dépasse de l'estomac du poisson. Toutefois, ces thons rouges portent également des marques conventionnelles externes à rubans bicolores (verts et blancs) sur la partie dorsale, afin de permettre aux pêcheurs de reconnaître ces poissons et de récupérer les marques-archives. Ces marques externes sont placées à environ un pouce (2,54 cm) de chaque côté de la partie dorsale du poisson. Les rubans portent les inscriptions suivantes : "une marque électronique est placée dans l'estomac du poisson/*electronic tag inside cavity*" et "forte récompense/*big \$\$\$ reward*".

CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE POUR OBTENIR VOTRE RECOMPENSE :

1. Toute récupération de marque doit être signalée à votre **ADMINISTRATION LOCALE DES PÊCHES**. Si vous vous trouvez dans l'Atlantique Ouest, appelez le **1-800-437-3936*** (numéro gratuit). En revanche, si vous vous trouvez dans l'Atlantique Est/Méditerranée, appelez la Commission Internationale pour la Conservation des Thonidés de l'Atlantique (ICCAT), à Madrid (Espagne) au **+34-914165600**. On vous indiquera où et comment envoyer la marque. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le **D^r B. Liorzou, IFREMER, 1 rue Jean Vilar, 34200 Sète, France, par téléphone:x-33-4-67-46-78-34 ou par fax:x33-4-67-74-70-90.**

2. **NE RETIREZ EN AUCUN CAS LA MARQUE-ARCHIVE EN TIRANT SUR LA TIGE LUMINEUSE.** Pour retirer la marque-archive, faites une incision d'environ 6 pouces (15 cm) dans la zone de l'estomac devant la partie où la tige dépasse. Retirez manuellement la marque jaune ou argentée (en même temps que la tige lumineuse). Nettoyez la marque à l'eau et gardez-la à température ambiante. Les rubans qui se trouvent sur la partie dorsale du poisson doivent également être retirés en procédant à une incision, et conservés. Pour recevoir votre récompense de 1.000 \$, vous devrez non seulement renvoyer ces deux marques mais également les informations suivantes : zone et date de récupération des marques, engin de pêche utilisé, longueur et poids du poisson, ainsi que vos nom et adresse.

* A l'extérieur des Etats-Unis, ce numéro gratuit peut être utilisé en marquant le code d'accès pour le pays dans lequel vous trouvez, pour joindre le service AT&T DIRECT aux Etats-Unis.